Vol. XVII.

LOVEDALE, SOUTH AFRICA, MARCH 1, 1887.

No. 212.

mtshakazi we Mvana, ningaqutyulwa nib’aqwe ngu Myeni, mhlayimbi anicimele izibane eninazo ezo ningakunoneleleyo ukukanya kwazo; ati okunye, anib'aqe ngokufika kwake okuzindlela ezininzi ngexa enidukileyo kuyo lemipanda, ndawonye nabantwana benu, ngexa enigazinyamekeleyo izinto ezimalunga noxolo Iwenu. Pumani ezimbizeni zokufa zezi zidudu, azinanzuzo yaluto ngapandle kwentshwabulelo yemipefumlo yenu. Pumani emibulweni, nasemisebenzini enc'olileyo, eyakux'aya ingqumbo ka Tixo. Akuko nalinye inxila eliya kuze liye kungena kuwo umbuso wezulu.

YIBANI NGABAZILI.

Lingani ukutempila nonke zikolo. Anincedi luto ukufumane niti—“Hayi la ngamasi etu,” yitini kanye—Ngamasi omhlontlo. Anibonina ukuba uTixo usuke ilizwe walenza i Kanana lonke, lipalala ubusi namasi? Kuteni ke lento ningasawabekiyo kunye nentsapo zenu? Obutywala nisatsho na ngoku ukuti busendaweni yamasi kuba ningenawo? Kanixele kambe ukuba ngoku ke asibubo na utywala, isengamasi na nangoku? Mayibe ipelile into ebitetwa, asingawomasi, butywala, umntu ushiya iselwa liqekeka abeke e-Ndlolotini.

 Isigidimi sama-Xosa

 Ipepa Lama-Xosa Lihlaulelwa 5s ngonyaka

*NGOLWESI-BINI, MARCH* 1, 1887.

UMQOMBOTI.

Kuke kwati kwisikolo esitile kwiminyaka edluleyo, kwamiswa umteto wokuba kungabiko kusilwa nakuselwa kwazindywala ngemini ye Sabata. Lomzi kubaliswa ngawo ub’uxube kunene nqamaqaba. Kute ke nga Cawa itile (kuba bekuko isiko lokuhlanganisa abantu ukuba baye etyalikeni) kwasuswa ndoda itile yase rementeni ukuba ihlanganise abantu elalini, ukuba baye etyalikeni, waye efikile nomfundisi ukuza kushumayela. Lendoda itunyiweyo ifike kusilwa indywala kwezinye izindlu, yati yakubakalimela abo, suke bayinwisha ngenteto, bayilanda nengqobokwana yayo ukuba yeyezolo, kuba ib’isand’ukugu- quka ebuqabeni nayo ngokwayo.

UKUHLA KWE NTLEKELE.

Beyigxotile, bate bona mnye umntu wokuteta nabo, ngumshumayeli walondawo yedwa, yena saqalwa nguye esosikolo. Eyile ke umshumayeli lowo, ufike wabatetisa, kuloko nakuye basuke bagunyaza ngeliti—Apa akukona sikolweni, kusemaqabeni, asikuyeka tina ukusila nokuba kungomhla we Cawa.

UKOHLWAYWA KWABO.

Kute kuba izulu kwakuxa lihlomayo, suke ngexeshana legubu-gubu, lavakala lisiza ngendudumo ezinzima kunene, nemibane etwaxayo. Kubonakele ngexeshana elifutshane zigaleleka ezo zanzwili zemibane nendudumo. Kwati kulandlu yokuqala yalamfo ungevayo kwabetwa inkabi zenkomo zane ezenqu yake, zayalazwa zonke ezo zidudu, zaqekezwa nezo mbiza, kwasindiswa abantu bodwa. Kwati kwenye eyayikwa silile, zapalazwa zonke ezo zidudu emehlweni abaninizo sebefane bazishwayimbana, bupelile ubugagu kwade kwapalazwa nekomane lomkoba owawu senzelwa kwa obo tywala, kwasindiswa kwa abantu bodwa.

KUKUTININA OKU?

Kanitsho ke nina ningabateteleli bomqomboti, nicapula indawo ezitile esi Balweni esi Ngcwele, ukuba oku ke yaye ikukutinina? Ngubanina lowo way’ezipalaza ezo zidudu nalomkoba, esindisa abantu aba bodwa? Ngubanina ke lowo, wayetetelela isicaka sake eso singumshumayeli, xa sasitetisa abo bantu ngokwapula i-Sabata? Lumkani zi- ramente ezitengisa nemipefumlo yazo, kunye nentsipo zamazimba, zide zitengise nelungelo lazo le mini ye Sabata. Lumkani lusapo Iwasezikolweni olufundisiweyo, oluyenze imini ye Sabata yaba yeyezisulu zokona.

LUMKANI.

Lumkani madyakana, nani badala baseziramenteni, eni- ngamagosa ayakusa ingxelo yobugosa babo pambi kwa Lowo sonke siteneq'we naye. Lumkani ziramente, eningu-

\* Ngelinye ixesha kwa wona lamazwi, abayi ntlaba-mkosi *(interjection.)*

AMAZWI ESI XOSA NEZIDUKO ZAWO.

Abalesi betu bokumbula ukuba kwi nyanga engu July, sagqibela nge zizwe neziduko zenteto yesi Xosa. Ke namhla sifuna kwa ukuke sicubunge kwakona. Imbangi esibangele ukwenjenje ikwa yileyo sesiyikankanyile nga pambili, asikuko kwenza Grammar yanto. Singesiba besi tshayelela umzi wakowetu nje ngo Nomazakuzaku, siwugabulela izigcau kule ntyonkobila yesi siziba sale nteto yakowefu, namhla ine Grammar, nezisand’ ukushici- lelwa ezinje ngale ka Rev. J. McLaren M.A, wase Nqamakwe (Blythswood) nenye esel’izaku shicilelwa ka Mr. Crawshaw wase Lovedale, esake senza umda ngayo. Ke namhla soke sitabate “Iziduko” ezitile esingazifikelelanga kwi nteto yanga pambili:

ADVERB—MQADI.

I *Adverb* le singati ukuyibiza ingu Mqadi we *verb,* kuba ngelinye ixesha incedisana ne *verb* nje ngokuti:—*Well done\** okunye kutiwe *Done well* (kwenzeke kakuhle). Kulo elibinza *(sentence)* lale nteto, u *done* lo yi *verb,* u *well* yi *adverb.* Ke uti ukuze avakale kakuhle u *done* apa ude afakelwe u *well,* abe ngokwenjiwanjalo esomelezwa, esenzelwa umbandela wokuze sibeko isihlahla esivakalayo, wenziwa umqadi, ukuze u *done* axaseke kanye. Kanjalo, i *adverb* le, iba ngu mqadi nakwenye, zize ngoko zakuhla- ngana, zenze isihlahla senteto esite nqi sivakala. Nje ngokuti—*Very well* (kakuhle kanye.) Kwela binza lokuqala lenteto, i *verb* le ingu *kwenzeke,* ib’ingasayi kuvakala igqibe nto yodwa, kuba ib’iya kushiya inqweta,enkondlozela ukunga ngekongezwe into etile, ukuze ipele lo nqweta injalo, kungafumane kutiwe—*Kwenzeke,* nje

 Lenyanga Pambili nto zakwetu kwase kuqaleni